

01965

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



# Fleischpapier/PE Pepa

## Papier de viande/PE Pepa

### Butcher Paper/ PE Pepa

#### Produktbeschreibung

##### Description du produit

##### Material description

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Farbe Couleur Colour	Masse (mm) Dimensionen (mm) Dimensions (mm)	Grammatur (g/m <sup>2</sup> ) Grammage du papier (g/m <sup>2</sup> ) Paperweight (g/m <sup>2</sup> )	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Fleischpapier/PE Pepa weiss Papier de viande/PE Pepa blanc Butcher Paper/ PE Pepa white	weiss blanc white	250x370	55	1/8 Bogen	25220/ 29719
Fleischpapier/PE Pepa weiss Papier de viande/PE Pepa blanc Butcher Paper/ PE Pepa white	weiss blanc white	500x750	55	1/2 Bogen	26415/ 29720
Fleischpapier/PE Pepa weiss Papier de viande/PE Pepa blanc Butcher Paper/ PE Pepa white	weiss blanc white	370x500	55	1/4 Bogen	24988/ 29721

#### Material/Zusammensetzung

##### Matiériel/composition

##### Material/composition

Papier 55 g/m<sup>2</sup>

Kleber

PE-Beschichtung ist Lebensmittelkontaktseite

Papier 55 g/m<sup>2</sup>

Colle

Le revêtement PE est partie entrant en contact avec des denrées alimentaires

Paper 55 g/m<sup>2</sup>

Adhesive

PE coating is food-contact side

#### Lagerbedingungen

##### Conditions de stockage

##### Storage conditions

Lagertemperatur:

Température de stockage:

Storage temperature:

Relative Luftfeuchtigkeit:

Humidité relative:

Relative humidity:

Raumtemperatur

température ambiante

ambient temperature

trocken

sec

dry

# 01965

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Lagerbedingungen:

Conditions de stockage:

Storage conditions:

vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

ne pas exposer au rayonnement solaire direct

keep away from direct sunlight

## Verwendungszweck

Conditions d'utilisation

Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:

Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:

The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- feuchte  
humides  
moist
- trockene  
sèches  
dry
- fettige  
grasses  
greasy

## Anwendungen

Applications

Applications

- Langzeitlagerung bei Raumtemperatur oder darunter  
Entreposage de longue durée à température ambiante ou à une température inférieure  
Long-term storage at room temperature or below

## Bestätigungen

Confirmations

Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

Les produits respectent les règlements suivants:

These articles meet the following regulations:

- VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (CE) N° 2023/2006** relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.  
**REGULATION (EC) No 2023/2006** on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17  
**Règlement (CE) N° 1935/2004** concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17  
**REGULATION (EC) No 1935/2004** on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (UE) N° 10/2011** concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires  
**REGULATION (EU) No 10/2011** on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)  
**Directive 94/62/CE** relatif aux emballages et aux déchets d'emballage (métaux lourds)

**Directive 94/62/EC** on packaging and packaging waste (heavy metals)

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1895/2005** über die Beschränkung der Verwendung bestimmter Epoxyderivate in Materialien und Gegenständen, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen  
**Règlement (CE) N o 1895/2005** concernant la limitation de l'utilisation de certains dérivés époxydiques dans les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires  
**REGULATION (EC) No. 1895/2005** on the restriction of the use of certain epoxy derivatives in materials and objects that are intended to come into contact with food
- ☒ **Empfehlung XXXVI** des Bundesinstitutes für Risikobewertung (BfR)  
**Recommandation XXXVI** de l'Institut fédéral d'évaluation des risques (BfR)  
**Recommendation XXXVI** of the Federal Institute for Risk Assessment (BfR)
- ☒ **Decreto Ministeriale 21/03/73**  
**Decreto Ministeriale 21/03/73**  
**Ministry Decree DM 21/03/1973**

### Gesamtmigration

#### Migration globale

#### Overall migration

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
☒ B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	10d	40°C
☒ D2 Pflanzliches Öl Huile végétale Vegetable oil	10d	40°C

- ☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter den gesetzlichen Grenzwerten.  
**Les valeurs de migration globale avec les simulants testés sont inférieures aux valeurs limites légales.**  
 The total migration values with the tested simulants are below the legal limit values.

### Dual-Use-Additive

#### Additifs à double fonctionnalité

#### Dual-use additives

- ☒ Es kann vorkommen, dass in den Waren Materialien vorhanden sind, die in den EU-Richtlinien 89/107/EWG und 88/388EWG sowie in der Verordnung Nr. 209 vom 27. Februar 1996 und n. 684 vom 27. November 1996 und der als „Dual-Use-Additive“ bezeichneten vom 23. Juli 2003.  
 Auf der Grundlage empirischer Tests und/oder theoretischer Berechnungen entsprechen diese Materialien den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2002/72/EG, Art. 5 Bis und Dekret des Ministeriums der Republik Italien vom 21. März 1973, Art. 9, Absatz 2, Buchstabe c).  
 Der Benutzer der Waren, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen sollen, ist dafür verantwortlich, dem unterzeichneten Unternehmen mögliche weitere rechtliche Beschränkungen im Lichte der spezifischen Lebensmittelzusammensetzung (Vorhandensein von Zusatzstoffen oder Aromen) der zu verpackenden Lebensmittel mitzuteilen.  
**Il peut arriver que les marchandises contiennent des matériaux inclus dans les directives européennes 89/107/CEE et 88/388CEE, ainsi que dans les règlements n° 209 du 27 février 1996 et n° 684 du 27 novembre 1996 et les « additifs à double usage » du 23 juillet 2003.**  
**Sur la base de tests empiriques et/ou de calculs théoriques, ces matériaux sont conformes aux dispositions de la directive UE 2002/72/CE, article 5 bis et du décret du ministère de la République italienne du 21 mars 1973, article 9, paragraphe 2, lettre c).**  
**L'utilisateur des marchandises destinées à entrer en contact avec des denrées alimentaires est tenu d'informer l'entreprise soussignée des éventuelles restrictions légales supplémentaires au regard de la composition alimentaire spécifique (présence d'additifs ou d'arômes) des denrées à emballer.**  
 It is possible that materials are present in the goods that are not covered by EU Directives 89/107/EEC and 88/388EEC, as well as Decree n. 209 of 27 February 1996 and n. 684 of 27 November 1996 and the

# 01965

## PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Decree of 23 July 2003 referred to as "dual-use additives".

Based on empirical tests and/or theoretical calculations, these materials comply with the provisions of EU Directive 2002/72/EC, Art. 5 Bis and Decree of the Ministry of the Republic of Italy of 21 March 1973, Art. 9, paragraph 2, letter c).

The user of the goods intended for coming into contact with food is responsible for communication to the undersigned company of possible further legal restrictions, in the light of the specific foodstuff composition (presence of additives or flavourings) of the food to be packaged.

### Disclaimer

#### Restriction

### Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

*Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.*

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

### Reklamationen

#### Réclamations

### Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.


*Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.*

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

### Freigabe/Firmendaten

#### Validation/données sur l'entreprise

### Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: NARI Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	 Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 2 Version:
Datum: Date: 14.04.2023 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 1 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 <a href="http://www.pacovis.ch/stetten">www.pacovis.ch/stetten</a>	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 <a href="http://www.pacovis.at/stockerau">www.pacovis.at/stockerau</a>	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 <a href="http://www.pacovis.de/metzingen">www.pacovis.de/metzingen</a>	